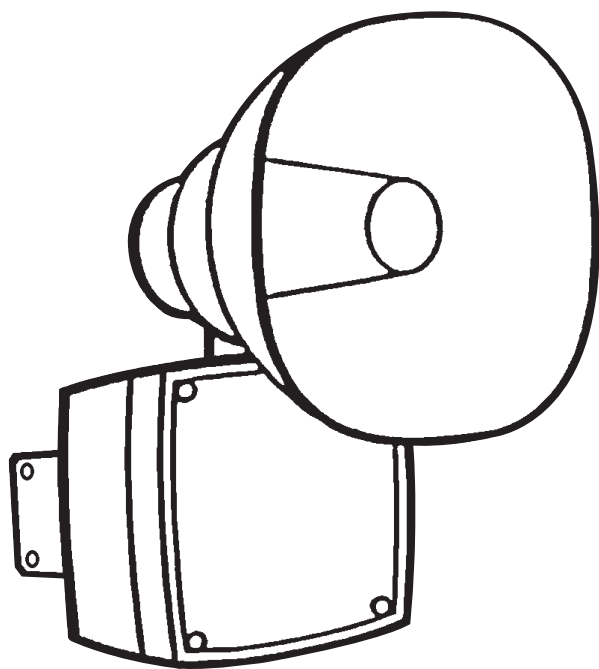


5530MD-24AW

installation and operation

installation et fonctionnement

instalación y operación



English	2
Français	6
Español	10



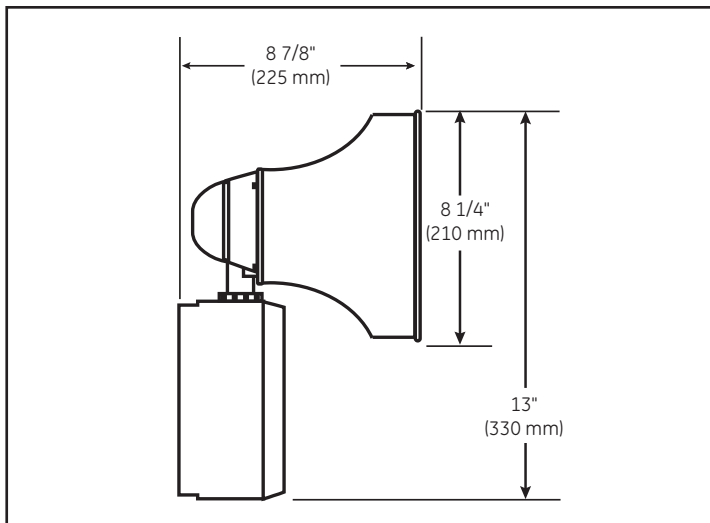


Figure 1. Dimensions

Description and Operation

Edwards Adaptatone is a heavy-duty, diode polarized, tone-selectable, indoor/outdoor audible signaling device primarily intended for use in fire alarm systems and other applications requiring electrical supervision of signaling circuit field wiring. The Adaptatone Millennium Series are UL and ULC Listed as Audible Signal Appliances for use in the following hazardous locations.

Catalog Number	Hazardous Locations	Temp. Code
5530MD-24AW	Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D	T4 (135°C)
	Class II, Div. 2, Groups F, G Class III, Div. 1 and 2	T5 (100°C)

The Adaptatone operates from local power and sounds a high decibel signal determined by the setting of miniature programming switches inside the unit. The Adaptatone may be programmed for any of the 55 tones listed in Figure 5.

Speaker direction and the output level are easily adjustable.

Mechanical Specifications

Weight.....9 Pounds (4.1 kg)

Hazardous Locations, UL Standard UL1604

Ambient Temp.....-31°F to +104°F (-35°C to +40°C)

Non-Hazardous Locations

Variable Ambient Temp.-40°F to +151°F (-40°C to +66°C)

Hazardous Locations and Variable Ambient Conditions
apply only where UL listings are accepted.

Electrical Specifications

Catalog Number	Voltage	Current (A) Tone On
5530MD-24AW	20V DC	0.63
	24V DC	0.74
	28V DC	1.0
	31V DC	0.85
	20V FWR 120 Hz	0.69
	24V FWR 120 Hz	0.79

Installation

The Adaptatone may be mounted to any flat surface or may be used as a freestanding unit mounted to a rigid pipe. The Adaptatone must be installed in accordance with the latest edition of the National Electrical Code or other regulations applicable to the country and locality of installation and by a trained and qualified electrician.

WARNING

To prevent fire, shock and component damage, NO work, including circuit board removal, should be performed while the circuit is energized.

NOTE: Any kind of service or maintenance performed while unit is energized will void the warranty.

- Mount Adaptatone as shown in Figure 2.
 - Flat Surface Mounting.** Secure unit to mounting surface using the (4) mounting holes in the mounting plate on the rear of the box. Use the #10 x 3" (76 mm) wood screws (furnished loose) or other hardware (not supplied) suitable for the mounting surface.
 - Rigid Pipe Mounting.** Loosen the (4) cover screws from the signal box and lift off signal box cover.

NOTE: Cover screws are captive. Do not remove from cover.

Remove the center knockout in lower wall of box and mount box to a 1/2" (12.7 mm) conduit pipe using suitable connector.

- Install wires through a knockout hole in the bottom of the box from a raceway that is, with its connections to the 1/2" (12.7 mm) conduit knockout hole, approved for the same degree of protection and enclosure type needed by the application.

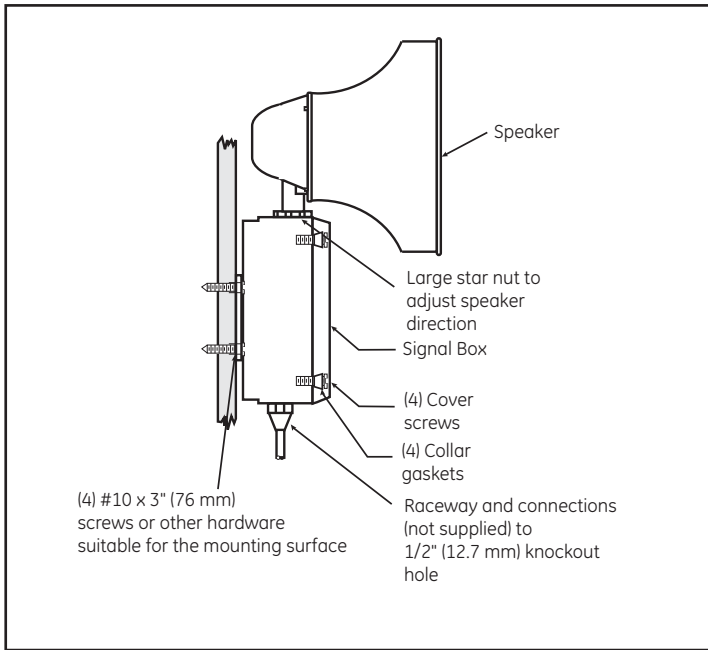


Figure 2. Adaptatone Mounting

**WARNING**

To prevent fire and shock, wire the Adaptatone only as described in this installation instruction.

**CAUTION**

To ensure proper supervision of connection, do not use looped wires under terminal screws. Break wire run. Use both sides of terminal screws as shown in Figure 3.

3. Wire Adaptatone to a **supervised signaling circuit** as follows:
 - a. Connect green ground and yellow striped earth-ground wire to earth-ground.
 - b. Connect incoming power to TB1 terminals 1 and 2 on the main board as shown in Figure 3. Polarity must be observed.
 - c. Connect wires leading to next signal or end-of-line resistor to TB1 terminals 1 and 2 on the main board as shown in Figure 3. Polarity must be observed.
 - d. Optional. Connect external 24V DC battery (not supplied) in series with separate diode assembly part 2600010 (supplied) to TB1 terminals 3 and 4 on the main board as shown in Figure 3 and marked on the diode assembly.

NOTE: Terminal Block TB1 can be unplugged from the main board to complete wiring as shown in Figure 3.

4. Refer to Figures 4 and 5 and select desired tones. Set miniature programming switches on the input board.

**WARNINGS**

HIGH VOLTAGE is present when product is energized. High volume may cause harm to personnel in close proximity.

5. Adjust volume level, if desired, by turning potentiometer located on the motherboard (Figure 4).

**WARNINGS**

To ensure integrity of the Adaptatone assembly when adjusting the speaker direction, make sure threads in the enclosure remain fully engaged and do not turn speaker more than 360 degrees from the original factory installed position.

6. To adjust speaker direction, loosen large star nut (Figure 2) and turn speaker to the approximate desired position. Retighten nut and turn speaker slightly clockwise until locked into place.

**WARNINGS**

To ensure integrity of the enclosure: Ensure the cover gasket, part number P-007549-0069, is adhered into groove at cover perimeter before replacing the signal box cover.

Ensure that the (4) collar gaskets, part number P-041930-0362, are in place on each cover screw before securing the signal box cover.

When securing cover, start screws by hand, making sure they are threaded into tapped holes in housing bosses before securing with a screwdriver. Torque signal box cover screws to a minimum of 20 in-lbs. This ensures the required tight fit.

7. Tightly secure the signal box cover using (4) retained cover screws.
8. Torque signal box cover screws to a minimum of 20 in-lbs.
9. Verify operability.

Maintenance and Test**WARNINGS**

To prevent fire, shock and component damage, NO work, including circuit board removal, should be performed while the circuit is energized.

NOTE: Any kind of service or maintenance performed while unit is energized will void the warranty.

Examine the unit semi-annually for accumulation of dirt. Clean if necessary.

The Adaptatone should be tested annually or as required by the authority having jurisdiction to ensure continuous service.

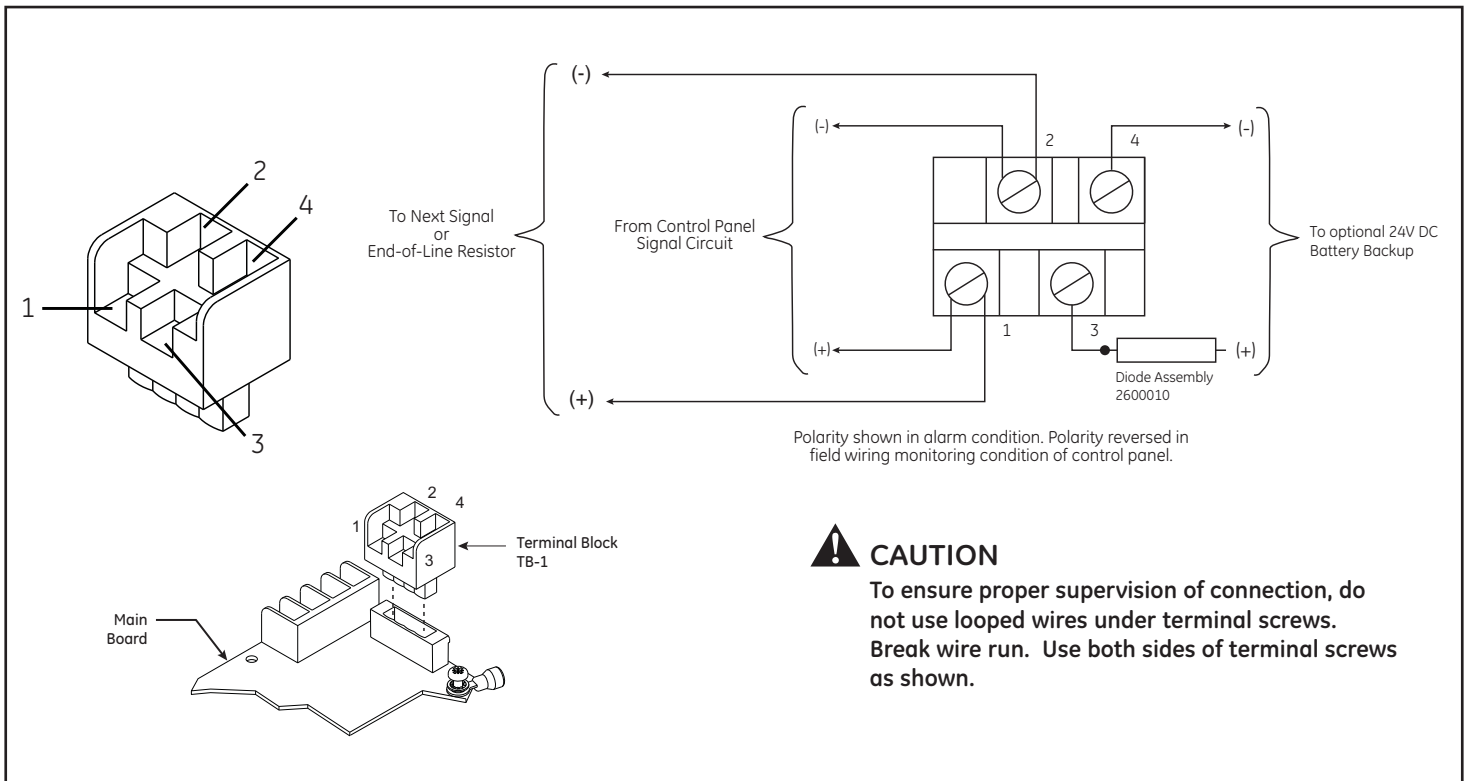


Figure 3. Wiring to Terminal Block TB1

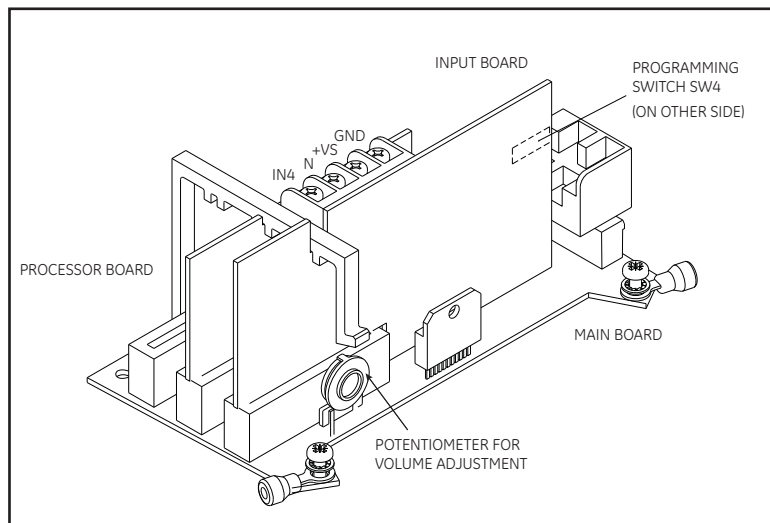


Figure 4. PC Board Locations

Figure 5. Tone Programming

SWITCH POSITIONS	6	5	4	3	2	1	DESCRIPTION	HEX
No Tone	○	○	○	○	○	○		00
Ding Dong	○	○	○	○	○	●	Percussive pairs of 700 and 570 Hz tones each damped to zero	01
Warble	○	○	○	○	●	○	575 and 770 Hz alternately, 87 ms each	02
Siren	○	○	○	○	●	●	600-1250 Hz up and down sweep in 8 seconds and repeat	03
Stutter	○	○	○	●	○	○	Percussive 470 Hz, 83 ms on, 109 ms off	04
Slow Whoop	○	○	○	●	○	●	600-1250 Hz upward sweep in 4 seconds and repeat	05
Beep	○	○	○	●	●	○	470 Hz, 0.55 seconds on, 0.55 seconds off	06
Chime 1	○	○	○	●	●	●	700 Hz percussive repeat at 1 Hz	07
Fast Whoop	○	○	●	○	○	○	600-1250 Hz upward sweep in 1 second and repeat	08
Hi/Lo	○	○	●	○	○	●	780-600 Hz alternately, 0.52 seconds each	09
Rapid Siren	○	○	●	○	●	○	600-1250 Hz up and down sweep in 0.25 seconds and repeat	0A
Yeow	○	○	●	○	●	●	1250-600 Hz downward sweep in 1.6 seconds and repeat	0B
Horn	○	○	●	●	○	○	470 Hz continuous	0C
Air Horn	○	○	●	●	○	●	370 Hz continuous	0D
Dual Tone	○	○	●	●	●	○	450-500 Hz, 0.4 to 0.5 second cycle	0E
Chime 2	○	○	●	●	●	●	575 Hz percussive repeat at 1 Hz	0F
Westminster	○	●	○	○	○	○	Two measures: 411 Hz, 520 Hz, 407 Hz, 312 Hz	10
Three Blind Mice	○	●	○	○	○	●	Four measures: 787 Hz, 714 Hz, 625 Hz, 952 Hz, 333 Hz	11
Phasor	○	●	○	○	●	○	416-625 Hz up and down sweep in 13 ms and repeat	12
Telephone	○	●	○	○	●	●	570 and 770 Hz alternately, 50 ms each for 1.2s, 1.5 s delay and repeat	13
Staircase	○	●	○	●	○	○	440-2000 Hz up and down steps, 750 ms delay and repeat	14
3 Tone Alert	○	●	○	●	○	●	463, 641 and 896 Hz, 200 ms each 1 second delay and repeat	15
RESERVED	○	●	○	●	●	○	RESERVED	16
RESERVED	○	●	○	●	●	●	RESERVED	17
RESERVED	○	●	●	○	○	○	RESERVED	18
RESERVED	○	●	●	○	○	●	RESERVED	19
RESERVED	○	●	●	○	●	○	RESERVED	1A
NFPA Whoop	○	●	●	○	○	●	Three 422-775 Hz upward sweeps, 850 ms each, 1s delay and repeat	1B
3 Pulse Horn*	○	●	●	○	○	○	470 Hz, 3 0.5s pulses separated by 0.5s followed by 1.5s delay and repeat	1C
3 Pulse Air Horn*	○	●	●	●	○	●	370 Hz, 3 0.5s pulses separated by 0.5s followed by 1.5s delay and repeat	1D
3 Pulse Dual Tone*	○	●	●	●	●	○	450-500 Hz, 0.4 to 0.5s cycle, 3 0.5s pulses separated by 0.5s followed by 1.5s delay and repeat	1E
3 Pulse Chime 2*	○	●	●	●	●	●	575 Hz, 3 0.5s pulses separated by 0.5s followed by 1.5s delay and repeat	1F
European Police	●	○	○	○	○	○	969 Hz and 800 Hz alternately 0.250 seconds each	20
European Fire	●	○	○	○	○	●	982 Hz and 864 Hz downward sweep in 0.134 seconds	21
European Slow Whoop	●	○	○	○	●	○	658 Hz to 1312 Hz upward sweep in 3s followed by 0.5s delay and repeat	22
European General	●	○	○	○	●	●	1087 Hz for 0.5 seconds followed by 0.5 second delay and repeat	23
European Toxic	●	○	○	●	○	○	982 Hz continuous	24
European Police 2	●	○	○	●	○	●	554 Hz and 440 Hz alternately 0.800 seconds each	25
European Stutter	●	○	○	●	●	○	3876 Hz for 0.146 seconds followed by 0.102 seconds delay and repeat	26
European Sweep	●	○	○	○	●	●	1315 Hz to 413 Hz downward sweep in 1.17 seconds and repeat	27
Telephone 2	●	○	●	○	○	○	Alternate tones at 567 Hz and 326 Hz, for 0.052 seconds each	28
Buzzer	●	○	●	○	○	●	1315 Hz to 746 Hz alternating for 0.003 seconds each	29
Genesis Horn Cont.	●	○	●	○	●	○	Continuous Genesis horn	2A
Genesis Horn Temp.	●	○	●	○	●	●	Temporal Genesis horn	2B
Warning 1	●	○	●	●	○	○	1207 Hz and 493 Hz, alternately 0.002 seconds each	2C
Warning 2	●	○	○	●	○	●	2336 Hz and 493 Hz, alternately 0.005 seconds each	2D
Warning 2 Beep	●	○	●	●	●	○	0.500s of 2336 Hz and 493 Hz each alternating for 0.005s followed by 1s delay	2E
Caution	●	○	●	●	●	●	453 Hz for 0.040s, 235 Hz for 0.020s, 235 Hz for 0.160s, 260 Hz for 0.050s, 260 Hz for 0.100s, 235 Hz for 0.050s	2F
Multi-tone	●	●	○	○	○	○	376, 357, 352, 382, 355, 375, 384, 375 and 364 Hz alternately on for 0.050s	30
Attention	●	●	○	○	○	●	2232, 4545, 3704, 2777, 4347, 3704, 2500 Hz alternately on for 0.003s	31
High Freq. Steady Alert	●	●	○	○	●	○	2500 Hz continuous	32
High Freq. Fast Siren	●	●	○	○	●	●	2500-3048 Hz up and down sweep in 0.130 seconds	33
High Freq. Slow Siren	●	●	○	●	○	○	2500-3048 Hz up and down sweep in 0.500 seconds	34
DIN PFEER	●	●	○	●	○	●	Ramp downward from 1336 Hz to 522 Hz in 1.2 seconds and repeat	35
NF S 32 001	●	●	○	●	●	○	584 Hz for 0.100 seconds and 461 Hz for 0.400 seconds	36
Ode to Joy	●	●	○	○	●	●	6.45 seconds of melody followed by 1 second delay and repeat	37
Twinkle Little Star	●	●	○	○	○	○	13.2 seconds of melody followed by 1 second delay and repeat	38
Dueling Banjos	●	●	●	○	○	●	10.84 seconds of melody followed by 1 second delay and repeat	39
La Cucaracha	●	●	●	○	●	○	7.10 seconds of melody followed by 1 second delay and repeat	3A
Yellow Rose of Texas	●	●	●	○	●	●	19.34 seconds of melody followed by 1 second delay and repeat	3B

*3 Pulse Tones are for Evacuation Use Only.



CAUTION

The use of evacuation signals on this product, that is not specifically Listed for Fire Alarm Use, is subject to the approval of the Authority Having Jurisdiction.

Closed / On Switch = ●	6	5	4	3	2	1
Open / Off Switch = ○						

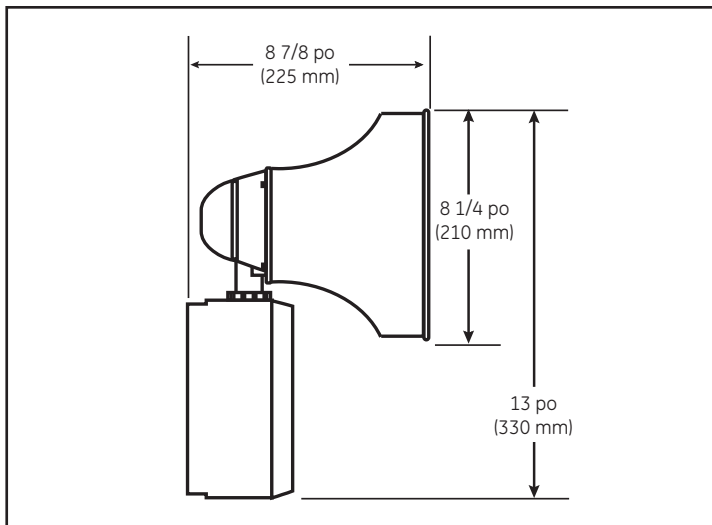


Figure 1. Dimensions de l'Adaptatone

Description et fonctionnement

L'avertisseur Edwards Adaptatone est un appareil de signalisation sonore de construction robuste, utilisable à l'intérieur ou à l'extérieur et offrant un choix de plusieurs tonalités. Doté d'une diode de polarisation, il est prévu principalement pour les systèmes d'alarme-incendie et autres applications nécessitant la surveillance électrique du câblage externe. Les appareils Adaptatone de la série Millenium sont également homologués UL et cUL en tant qu'appareils de signalisation sonore pour utilisation dans les emplacements dangereux suivants :

Numéro de catalogue	Emplacement dangereux	Code de temp.
5530MD-24AW	Classe I, Div. 2, Groupes A, B, C, D	T4 (135°C)
	Classe II, Div. 2, Groupes F, G Classe III, Div. 1 et 2	T5 (100°C)

L'Adaptatone se branche sur l'alimentation locale et produit un signal puissant qui peut être sélectionné, parmi 27 tonalités, au moyen de microcommutateurs de programmation situés à l'intérieur de l'appareil (voir, à la figure 5 la liste et la description de ces tonalités).

La position du haut-parleur et le volume de sortie sont faciles à régler.

Caractéristiques mécaniques

Poids9 livres (4,1 kg)

Emplacements dangereux, norme UL 1604

Température ambiante-35°C à +40°C (-31°F à +104°F)

Emplacements non dangereux

Temp. amb. variable-40°C à +66°C (-40°F à +151°F)

Les limites de température ambiante variable et pour emplacements dangereux ne s'appliquent que dans les cas où la certification UL est acceptée.

Caractéristiques électriques

No de catalogue	Tension	Courant (A) Avec tonalité
5530MD-24AW	20 V c.c.	0,63
	24 V c.c.	0,74
	28 V c.c.	1,0
	31 V c.c.	0,85
	20 V rda 120 Hz	0,69
	24 V rda 120 Hz	0,79

Installation

L'Adaptatone peut être fixé sur n'importe quelle surface plane ou sur un tube rigide. Dans tous les cas, il doit être installé par un électricien qualifié conformément à la dernière édition du Code canadien de l'électricité et des règlements locaux applicables.



MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou d'endommagement des composants, ne faire AUCUN travaux sur l'appareil, y compris le retrait du circuit imprimé, lorsque le circuit est sous tension.

REMARQUE: tout entretien ou dépannage effectué alors que l'appareil est sous tension annulera la garantie.

1. Installer l'Adaptatone comme illustré sur la figure 2.
 - a. **Fixation sur une surface plane.** Fixer l'appareil sur la surface de montage par les quatre (4) orifices de la plaque de fixation, à l'arrière du boîtier. Utiliser les vis à bois n° 10 x 3 po (76 mm) (fournies en vrac) ou d'autres pièces de quincaillerie (non fournies) appropriées à la surface de montage.
 - b. **Fixation sur un tube rigide.** Desserrer les (4) vis du couvercle du boîtier de l'appareil puis retirer le couvercle.

REMARQUE: Ces vis sont captives. Ne pas les retirer du couvercle.

Retirer la pastille (débouchure) au centre de la paroi inférieure du boîtier et fixer celui-ci sur un tube de 1/2 po (12,7 mm) au moyen d'un raccord approprié.

2. Poser les fils dans une canalisation électrique et les faire passer par l'une des débouchures dans le fond de l'appareil. La canalisation et son raccordement au trou de 1/2 po (12,7 mm) doivent être approuvés pour le degré de protection et d'enceinte requis par l'application.

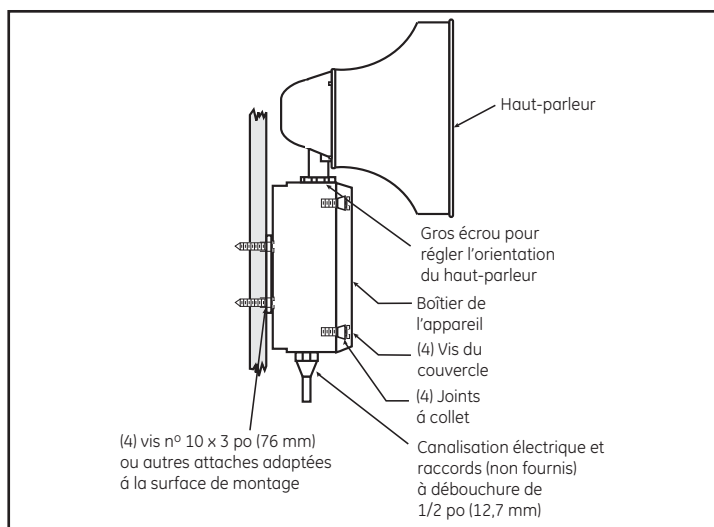


Figure 2. Montage de l'Adaptatone

**MISE EN GARDE**

Pour éviter les risques d'incendie et de choc électrique, brancher l'Adaptatone comme décrit dans ces instructions.

**ATTENTION**

Pour assurer la surveillance électrique des connexions, ne pas enrouler les fils autour des bornes à vis. Interrompre le câblage. Utiliser les deux côtés des bornes à vis, comme illustré sur la figure 3.

3. Brancher l'Adaptatone à un circuit de **signalisation surveillé comme suit**:
 - a. Brancher le fil vert de mise à la terre et à rayures vert et jaune de mise à la masse à la terre-masse.
 - b. Brancher l'alimentation aux bornes 1 et 2 de TB1 sur la carte principale, comme illustré sur la figure 3. Respecter la polarité.
 - c. Brancher les fils conduisant à l'appareil suivant ou à la résistance de fin de ligne entre les bornes 1 et 2 de TB1 sur la carte principale, comme illustré sur la figure 3. Respecter la polarité.
 - d. (Option). Brancher la batterie externe 24 V c.c. (non fournie) en série avec la diode fournie (pièce no 2600010) entre les bornes 3 et 4 de TB1 sur la carte principale, comme illustré sur la figure 3 et suivant les inscriptions sur la diode.

REMARQUE: On peut débrancher le bornier TB1 de la carte principale afin d'effectuer les raccordements illustrés sur la figure 3.

4. Se référer aux figures 4 et 5 et sélectionner les tonalités voulues. Régler les microcommutateurs sur la carte d'entrée.

**MISE EN GARDE**

Lorsque l'appareil est branché, il est sous **HAUTE TENSION**. Le volume sonore élevé peut être dangereux pour le personnel qui se trouve à proximité immédiate.

5. Ajuster, au besoin, le volume du son au moyen du potentiomètre situé sur la carte-mère (Fig. 4).

**MISE EN GARDE**

Pour maintenir l'intégrité de l'Adaptatone lors du réglage de l'orientation du haut-parleur, veiller à ce que les filets du boîtier s'engagent correctement et ne pas faire tourner le haut-parleur de plus de 360 degrés par rapport à la position d'origine.

6. Pour régler l'orientation du haut-parleur, desserrer le gros écrou (Fig. 2) et tourner le haut-parleur jusqu'à la position voulue. Resserrer l'écrou et tourner le haut-parleur légèrement vers la droite pour le bloquer en place.

**MISE EN GARDE**

Pour que l'ensemble soit hermétique : avant de remettre en place le couvercle de l'appareil, veiller à ce que le joint d'étanchéité (P-007549-0069), adhère bien à la rainure sur le périmètre du couvercle.

Veiller à ce que les (4) joints à collet (P-041930-0362) soient bien en place sur les vis du couvercle avant de fixer celui-ci.

Pour fixer le couvercle, commencer à visser les vis à la main, en veillant à ce qu'elles s'engagent bien dans les trous taraudés dans les bossages du boîtier, avant d'utiliser un tournevis. Serrer ensuite les vis en exerçant un couple d'au moins 20 po-lb afin que l'ensemble soit étanche.

7. Fixer le couvercle de l'appareil en place au moyen des (4) vis capitives du couvercle.
8. Serrer les vis du couvercle de l'appareil en exerçant un couple d'au moins 20 po-lb.
9. Vérifier le fonctionnement de l'appareil.

Entretien et mise à l'essai**MISE EN GARDE**

Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou d'endommagement des composants, ne faire **AUCUN** travaux sur l'appareil, y compris le retrait du circuit imprimé, lorsque le circuit est sous tension.

REMARQUE: tout entretien ou dépannage effectué alors que l'appareil est sous tension annulera la garantie.

Vérifier tous les six mois que l'appareil n'est pas encrassé. Le nettoyer au besoin.

Vérifier le fonctionnement de l'Adaptatone tous les ans, ou plus souvent si l'autorité compétente l'exige, pour s'assurer qu'il est toujours opérationnel.

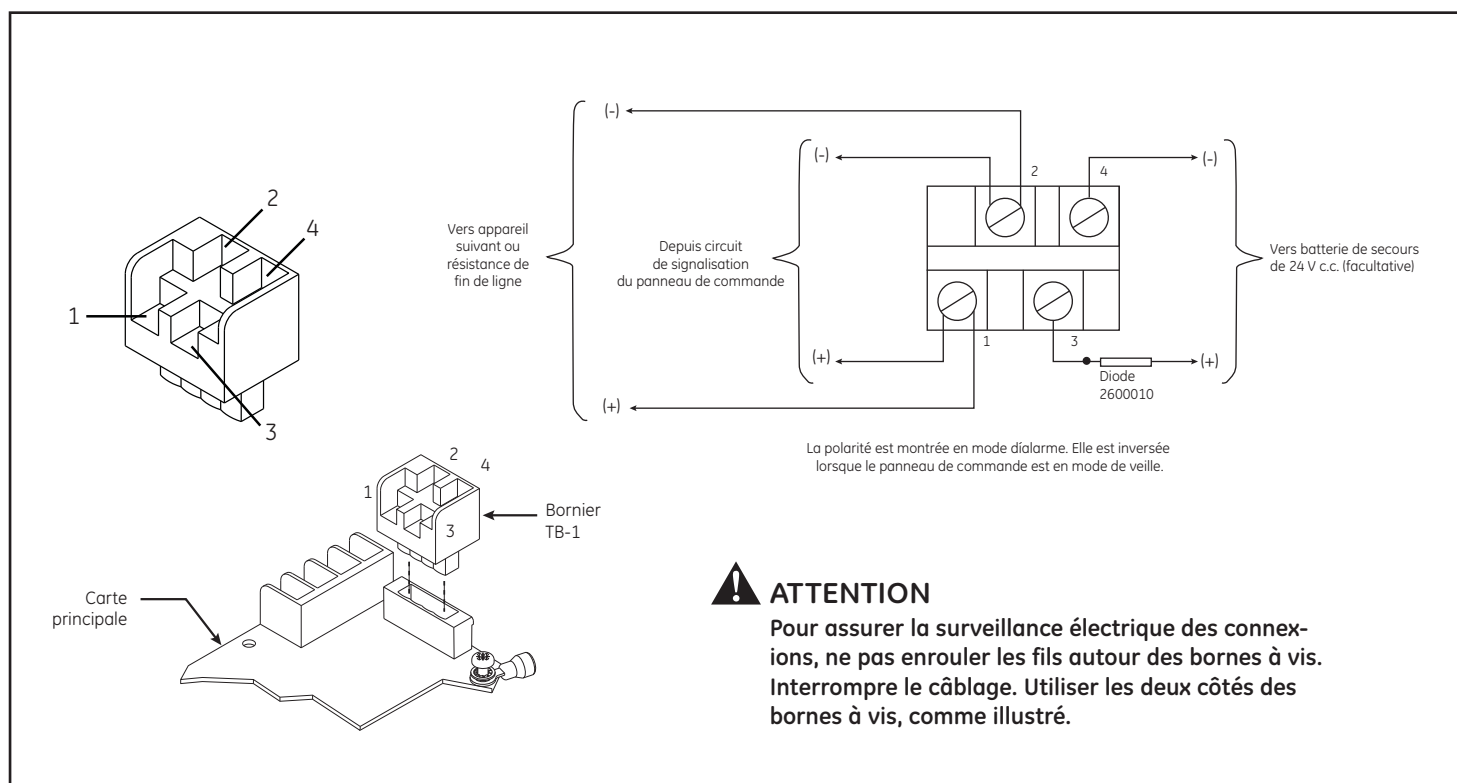


Figure 3. Raccordement du câblage au bornier TB1

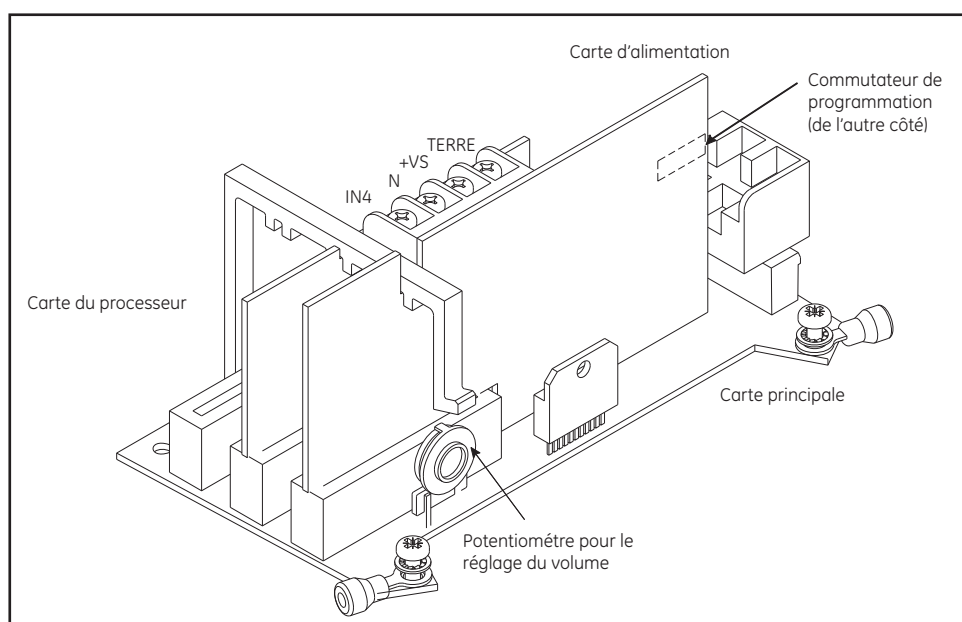


Figure 4. Emplacement des circuits imprimés

Figure 5. Programmation de la tonalité

POSITIONS DES COMMUTATEURS	6	5	4	3	2	1	DESCRIPTION	HEX
Aucune tonalité	○	○	○	○	○	○		00
Ding Dong	○	○	○	○	○	●	Paires de tonalités percutantes de 700 et 570 Hz, amorties chacune à 0.	01
Hululements modulés	○	○	○	○	●	○	Alternance de tonalités de 575 et 770 Hz, de 87 ms chacune	02
Sirène	○	○	○	○	●	●	Répétition de balayage montant et descendant entre 600 et 1250 Hz en 8 s	03
Bips courts	○	○	○	●	○	○	Tonalité percutante de 470 Hz (signal de 83 ms; arrêt de 109 ms)	04
Hurllements lents	○	○	○	●	○	●	Répétition de balayage montant de 600 à 1250 Hz en 4 s	05
Bips longs	○	○	○	●	●	○	470 Hz, (signal de 0,55 s; arrêt de 0,55 s)	06
Carillon 1	○	○	○	●	●	●	Tonalité percutante de 700 Hz répétée à fréquence de 1 Hz	07
Hurllements rapides	○	○	●	○	○	○	Répétition de balayage montant de 600 à 1250 Hz en 1 s	08
Aigu/grave	○	○	●	○	○	●	Alternance de tonalités de 780 et 600 Hz, de 0,52 s chacune	09
Sirène rapide	○	○	●	○	●	○	Répétition de balayage montant et descendant entre 600 et 1250 Hz en 0,25 s	0A
Hurllements décroissants	○	○	●	○	●	●	Répétition de balayage descendant de 1250 Hz à 600 Hz en 1,6 s	0B
Klaxon	○	○	●	●	○	○	470 Hz continu	0C
Klaxon à air	○	○	●	●	○	●	370 Hz continu	0D
2 tons	○	○	●	●	●	○	450 - 500 Hz, cycle de 0,4 à 0,5 s	0E
Carillon 2	○	○	●	●	●	●	Tonalité percutante de 575 Hz répétée à fréquence de 1 Hz	0F
Westminster	○	●	○	○	○	○	Deux temps : 411 Hz, 520 Hz, 407 Hz, 312 Hz	10
Comptine	○	●	○	○	○	●	Quatre temps : 787 Hz, 714 Hz, 625 Hz, 952 Hz, 333 Hz	11
Phasor	○	●	○	○	●	○	Répétition de balayage montant et descendant entre 416 et 625 Hz en 13 s	12
Téléphone	○	●	○	○	●	●	Alternance de tonalités de 570 et 770 Hz, de 50 ms chacune pendant 1,2 s, suivie d'un arrêt de 1,5 s, puis répétition	13
Escaliers	○	●	○	●	○	○	Poliers montants et descendants, 440 - 2000 Hz, arrêt de 750 ms, puis répétition	14
Alertes à 3 tonalités	○	●	○	●	○	●	Tonalités de 463, 641 et 896 Hz, de 200 ms chacune, 1 s d'arrêt, puis répétition	15
RÉSERVÉ	○	●	○	●	●	○	RÉSERVÉ	16
RÉSERVÉ	○	●	○	●	●	●	RÉSERVÉ	17
RÉSERVÉ	○	●	●	○	○	○	RÉSERVÉ	18
RÉSERVÉ	○	●	●	○	○	●	RÉSERVÉ	19
RÉSERVÉ	○	●	●	○	●	○	RÉSERVÉ	1A
Signal NFPA	○	●	●	○	●	●	3 balayages montants de 422 à 775 Hz, 850 ms chacun, arrêt de 1 s, puis répétition	1B
Klaxon à 3 impulsions*	○	●	●	●	○	○	470 Hz; 3 impulsions de 0,5 s à 0,5 s d'intervalle, arrêt de 1,5 s, puis répétition	1C
Klaxon à air à 3 impulsions*	○	●	●	●	○	●	370 Hz; 3 impulsions de 0,5 s à 0,5 s d'intervalle, arrêt de 1,5 s, puis répétition	1D
2 tons à 3 impulsions*	○	●	●	●	●	○	450 - 500 Hz, cycle de 0,4 à 0,5 s; 3 impulsions de 0,5 s à 0,5 s à 0,5 s d'intervalle, arrêt de 1,5 s, puis répétition	1E
Carillon 2 à 3 impulsions*	○	●	●	●	●	●	575 Hz; 3 impulsions de 0,5 s à 0,5 s d'intervalle, arrêt de 1,5 s, puis répétition	1F
Police européenne	●	○	○	○	○	○	Alternance de tonalités de 969 Hz et 800 Hz, de 0,250 s chacune	20
Pompiers européens	●	○	○	○	○	●	Balayage descendant de 982 à 864 Hz en 0,134 s	21
Hurllements lents européens	●	○	○	○	●	○	Balayage montant de 658 à 1312 Hz en 3 s, arrêt de 0,5 s, puis répétition	22
Européen, Général	●	○	○	○	●	●	1087 Hz pendant 0,5 s suivi d'un arrêt de 0,5 s, puis répétition	23
Européen, Toxique	●	○	○	●	○	○	982 Hz continu	24
Européen, Police 2	●	○	○	○	○	●	Alternance de tonalités de 554 Hz et 440 Hz, de 0,800 s chacune	25
Européen, Bips courts	●	○	○	●	●	○	3876 Hz pendant 0,146 s suivi d'un arrêt de 0,102 s, puis répétition	26
Européen, balayage	●	○	○	●	●	●	Répétition de balayage descendant de 1315 à 413 Hz en 1,17 s	27
Téléphone 2	●	○	●	○	○	○	Alternance de tonalités de 567 Hz et 326 Hz, de 0,052 s chacune	28
Timbre	●	○	●	○	○	●	Alternance de tonalités de 1315 Hz et 746 Hz, de 0,003 s chacune	29
Klaxon Genesis continu	●	○	○	○	●	○	Klaxon Genesis continu	2A
Klaxon Genesis temp.	●	○	●	○	●	●	Klaxon Genesis temporel	2B
Mise en garde 1	●	○	●	●	○	○	Alternance de tonalités de 1207 Hz et 493 Hz, de 0,002 s chacune	2C
Mise en garde 2	●	○	●	●	○	●	Alternance de tonalités de 2336 Hz et 493 Hz, de 0,005 s chacune	2D
Bip de mise en garde 2	●	○	●	●	●	○	0,500 s de tonalités de 2336 Hz et 493 Hz, alternant pendant 0,005 s, suivi d'un arrêt de 1 s	2E
Mise en garde	●	○	●	●	●	●	453 Hz pendant 0,04 s, 235 Hz pendant 0,02 s, 235 Hz pendant 0,16 s, 260 Hz pendant 0,05 s, 260 Hz pendant 0,1009 s, 235 Hz pendant 0,05 s	2F
Multitonalités	●	●	○	○	○	○	Alternance de 376, 357, 352, 382, 355, 375, 384, 375 et 364 Hz pendant 0,050 s	30
Attention	●	●	○	○	○	●	Alternance de 2232, 4545, 3704, 2777, 4347, 3704 et 2500 Hz pendant 0,003 s	31
Haut fréq., alerte continue	●	●	○	○	●	○	2500 Hz continu	32
Haute fréq., sirène rapide	●	●	○	○	●	●	2500 Hz à 3048 Hz et balayage descendant en 0,130 s	33
Haute fréq., sirène lente	●	●	○	●	○	○	2500 Hz à 3048 Hz et balayage descendant en 0,500 s	34
DIN PFEER	●	●	○	○	○	●	Répétition de balayage descendant de 1336 Hz à 522 Hz en 1,2 s	35
NF S 32-001	●	●	○	●	●	○	584 Hz pendant 0,100 s et 461 Hz pendant 0,4 s	36
Ode à la joie	●	●	○	●	●	●	Mélodie pendant 6,45 s suivi d'un arrêt de 1 s, puis répétition	37
À vous dirais-je Maman	●	●	●	○	○	○	Mélodie pendant 13,2 s suivi d'un arrêt de 1 s, puis répétition	38
Dueling Banjos	●	●	●	○	○	○	Mélodie pendant 10,84 s suivi d'un arrêt de 1 s, puis répétition	39
La Cucaracha	●	●	●	○	○	○	Mélodie pendant 7,10 s suivi d'un arrêt de 1 s, puis répétition	3A
Yellow Rose of Texas	●	●	●	○	○	●	Mélodie pendant 19,34 s suivi d'un arrêt de 1 s, puis répétition	3B

* Les tonalités à 3 impulsions réservées à l'évacuation

Fermé/marche = ●	6	5	4	3	2	1
Ouvert/arrêt = ○						

**MISE EN GARDE**

L'utilisation de signaux d'évacuation sur ce produit qui n'est pas spécifiquement homologué pour l'alarme-incendie doit être approuvée par l'autorité compétente.

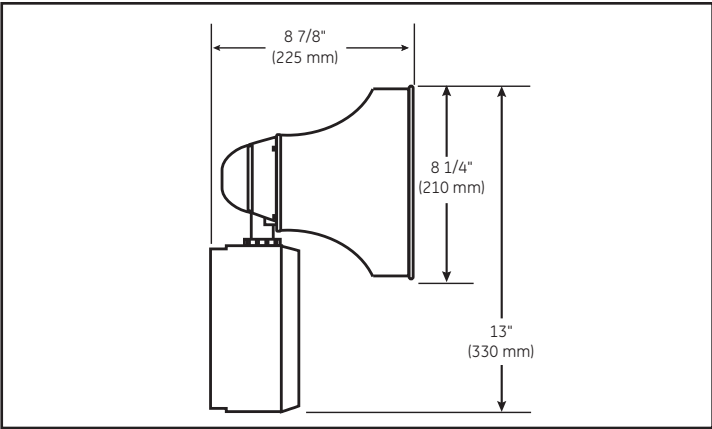


Figura 1. Dimensiones

Descripción y operación

El Adaptatone Millennium marca Edwards es un dispositivo de señalización sólido, con diodo de polarización y tonos seleccionables. Se puede instalar en interiores o a la intemperie. Está hecho principalmente para uso en sistemas de alarmas de incendio y otras aplicaciones que requieren supervisión eléctrica del cableado en el campo de los circuitos de señalización. Además, la serie Adaptatone Millenium está listada bajo Dispositivos de Señalización Audible para uso en los siguientes locales peligrosos.

Número de Catálogo	Locales Peligrosos	Código de Temp.
5530MD-24AW	Clase I, Div. 2, Grupos A, B, C, D	T4 (135°C)
	Clase II, Div. 2, Grupos F, G Clase III, Div. 1 y 2	T5 (100°C)

El Adaptatone funciona con alimentación local y emite una señal de altos decibeles determinada mediante interruptores de programación en miniatura dentro de la unidad. El Adaptatone se puede programar para cualquier de los 27 tonos listados en la Figura 5.

La dirección del parlante y el nivel del sonido se ajustan facilmente.

Especificaciones Mecánicas

Peso4.1 kg (9 libras)

Locales peligrosos, Estándar UL: UL1604

Temp. ambiental-35°C. a +40°C. (-31°F. a + 104°F.)

Locales no peligrosos

Temp. ambiental variable-40°C. a + 66°C. (-40°F. a +151°F.)

Locales peligrosos y condiciones ambientales variables se aplican solamente donde están aceptados los listados UL.

Especificaciones eléctricas

Número de Catálogo	Voltaje	Corriente (A) Tono encendido
5530MD-24AW	20V DC	0.63
	24V DC	0.74
	28V DC	1.0
	31V DC	0.85
	20V FWR 120 Hz	0.69
	24V FWR 120 Hz	0.79

Instalación

El Adaptatone se puede montar a cualquier superficie plana o se puede dejar independiente y montado en cañería rígida. El Adaptatone se debe instalar según la última edición del “National Electrical Code” o de cualquier otra regulación aplicable en el país y localidad en los cuales se instala, y tiene que instalarlo un electricista capacitado y calificado.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar un incendio, descarga eléctrica o daño al componente, NO haga ningún trabajo, incluso sacar la placa base, mientras el circuito está alimentado.

NOTA: Cualquier servicio o mantenimiento hecho con la unidad encendida invalidará la garantía.

- Montar el Adaptatone según la descripción en la Figura 2.
 - Para montar en una superficie plana.** Sujetar la unidad usando los 4 agujeros de montaje en la placa de montaje en la parte posterior de la caja. Usar los tornillos a madera de 76mm (#10 x 3”) incluidos u otras herramientas (no incluidas) adecuadas para la superficie en cuestion.
 - Para montar en cañería rígida.** Soltar los 4 tornillos en la tapa de la caja de señalización y levantar la tapa.

NOTA: Los tornillos de la tapa son cautivos. No intente sacarlos.

Abrir el agujero tapado en el centro de la parte inferior de la caja y montar la caja en una cañería de conducto de 12.7 mm (1/2”) usando un conector adecuado.

- Pasar los hilos por el agujero en la parte inferior de la caja desde un conducto o por un agujero en la cañería de 12.7 mm y aprobado para el mismo nivel de protección y el mismo tipo de recinto requerido en la aplicación.

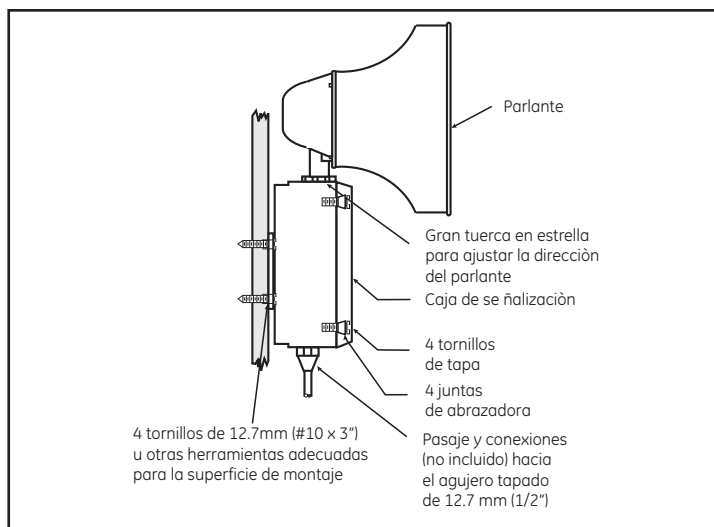


Figura 2. Montaje del Adaptatone

¡ADVERTENCIA!

Para evitar un incendio o una descarga de corriente, alambrear el Adaptatone siguiendo exactamente las instrucciones definidas en esta hoja.

¡CUIDADO!

Para garantizar la buena supervisión de la conexión, no permitir lazos de hilos debajo de los tornillos terminales. Es mejor cortar el hilo. Utilizar ambos lados de los tornillos terminales como se enseña en la Figura 3.

3. Como alambrear el Adaptatone a un **circuito de señalización supervisado**:
 - a. Conectar el hilo de conexión a tierra de rayas verdes y amarillas al conector a tierra.
 - b. Conectar la alimentación entrante a los terminales TB1 uno y dos en la placa principal como enseña la Figura 3. Se tiene que respetar la polaridad.
 - c. Conectar los hilos que van a la señal siguiente o al resistor de fin de línea con los terminales TB1 uno y dos en la placa principal como se ve en la Figura 3. Se tiene que respetar la polaridad.
 - d. Opcional: Se puede conectar una batería exterior de 24V CD (no incluida) en serie con un diodo separado, número de parte 2600010 (incluido) a los terminales TB1 tres y cuatro en la placa principal como se ve en la Figura 3 y como se indica en el diodo.

NOTA: El "Terminal Block" o TB1 se puede desconectar de la placa principal para completar el cableado como se ve en la Figura 3.

4. Seleccionar los tonos deseados entre los de las Figuras 4 y 5. Fijar los interruptores de programación en miniatura sobre la placa de entrada.

¡ADVERTENCIA!

Alto voltaje presente al encender. El alto volumen puede hacer daño a empleados muy próximos.

5. Si es necesario, ajuste el volumen. Fije el volumen con el potenciómetro en la tarjeta principal (Figura 4).

¡ADVERTENCIA!

Para proteger la integridad de la unidad ADAPTATONE, al ajustar la dirección del parlante hay que asegurarse que las roscas en el hueco estén bien enganchadas. No se puede girar el parlante más de 360 grados de su posición original fijada en la fábrica.

6. Para ajustar la dirección del parlante, soltar la gran tuerca en estrella (Figura 2) y girar el parlante hasta la posición aproximada deseada. Volver a apretar la tuerca y girar el parlante ligeramente en el sentido de las agujas del reloj hasta que se trabé.

¡ADVERTENCIA!

Para proteger la integridad de la caja: asegurarse que la junta de la tapa, número de parte P-007549-0069, esté en la ranura del perímetro de la tapa antes de cerrarla.

Las 4 juntas de abrazadera, número de parte P-041930-0362 tienen que colocarse sobre cada tornillo de la tapa antes de asegurar la tapa de la caja de señalización.

Al asegurar la tapa, tornillar primero a mano para asegurarse que los tornillos estén correctamente roscados en sus huecos antes de ajustarlos con un destornillador. La tapa de la caja de señalización tiene que ajustarse con un par de torsión mínimo de 20 in-lbs para garantizar que esté correctamente apretada.

7. Asegurar la tapa de la caja de señalización con los 4 tornillos cautivos de la tapa.
8. Ajustar los tornillos de la tapa con un par de torsión mínimo de 20 in-lbs.
9. Averiguar que la unidad funcione.

Mantenimiento y prueba

¡ADVERTENCIA!

Para proteger la integridad de la unidad ADAPTATONE, al Para evitar un incendio, descarga eléctrica o daño al componente, NO haga ningún trabajo, incluso sacar la placa base, mientras el circuito está alimentado.

NOTA: Cualquier servicio o mantenimiento hecho con la unidad encendida invalidará la garantía.

Examinar la unidad dos veces al año y limpiarla si es necesario.

Se aconseja probar el Adaptatone anualmente o según los requerimientos de las autoridades competentes para garantizar servicio continuo.

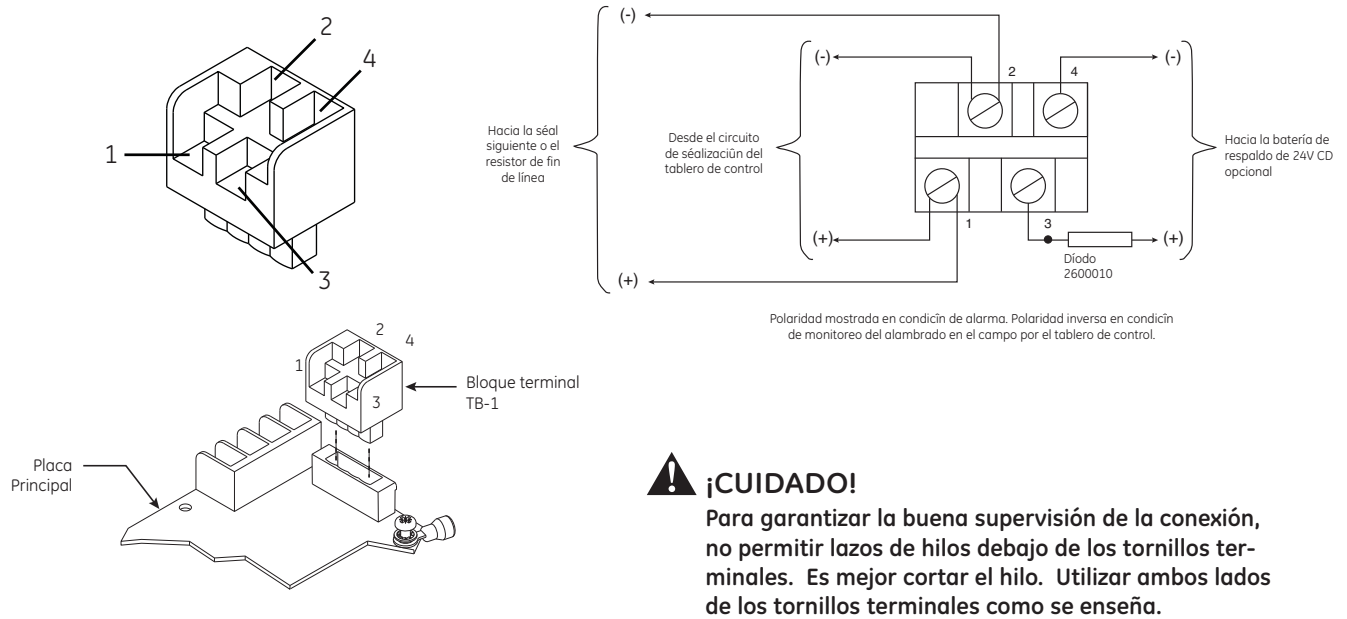


Figura 3. Alambrado al bloque terminal BT1

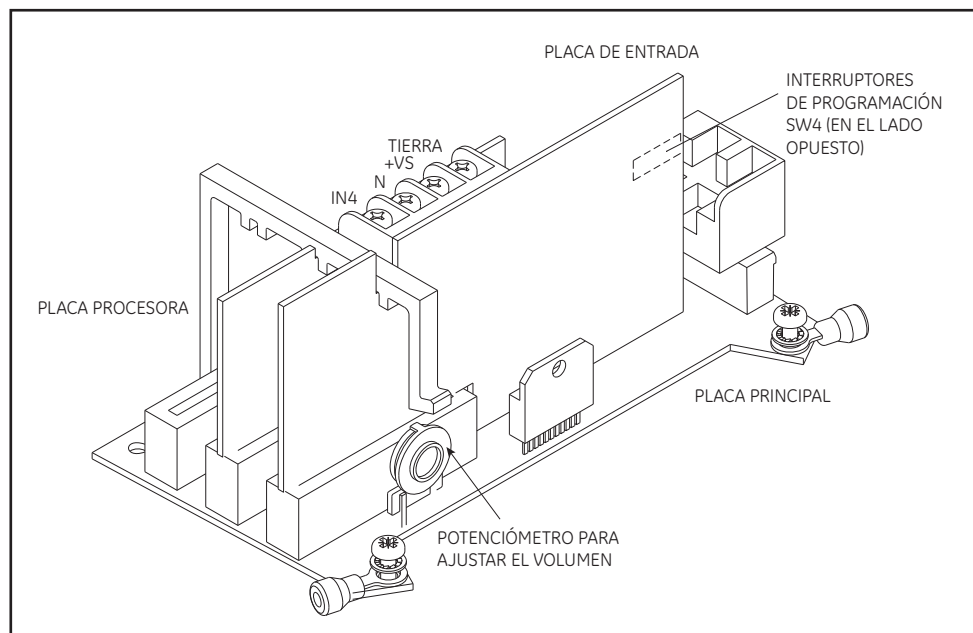


Figura 4. Ubicaciones de las placas

Figura 5. Programación de tonos

POSICIONES DEL INTERRUPTOR	6	5	4	3	2	1	DESCRIPCIÓN	HEX
Ningún Tono	○	○	○	○	○	○		00
Ding Dong	○	○	○	○	○	●	Pares percusivos de tonos de 700 y 570 Hz, cada uno amortiguando a cero	01
Gorgorito	○	○	○	○	●	○	Alternando entre 575 y 770 Hz, de 87 ms cada uno	02
Sirena	○	○	○	○	●	●	600 – 1250 Hz, sube y baja dentro de 8 segundos y repite	03
Tartamudeo	○	○	○	●	○	○	470 Hz percusivo, 83 ms encendido, 109 ms apagado	04
Chillido lento	○	○	○	●	○	●	Sube de 600 a 1250 Hz dentro de 4 segundos y repite	05
Pitido	○	○	○	●	●	○	470 Hz, 0.55 segundos encendido, 0.55 segundos apagado	06
Carillón 1	○	○	○	●	●	●	700 Hz percusivo y repite a 1 Hz	07
Chillido rápido	○	○	●	○	○	○	Sube de 600 a 1250 Hz dentro de 1 segundo y repite	08
Alto/bajo	○	○	●	○	○	●	Alternando entre 780 y 600 Hz, cada uno de 0.52 segundos	09
Sirena rápida	○	○	●	○	●	○	600 – 1250 Hz, sube y baja dentro de 0.25 segundos y repite	0A
Aullido	○	○	●	○	●	●	Baja de 1250 a 600 Hz dentro de 1.6 segundo y repite	0B
Bocina	○	○	●	●	○	○	470 Hz continuo	0C
Bocina de aire comprimido	○	○	●	●	○	○	370 Hz continuo	0D
Señal de doble tono	○	○	●	●	●	○	450-500 Hz, ciclo de 0.4 a 0.5 segundo	0E
Carillón 2	○	○	●	●	●	●	575 Hz percusivo y repite a 1 Hz	0F
Westminster	○	●	○	○	○	○	Dos compases, 411 Hz, 520 Hz, 407 Hz, 312 Hz	10
Canción "Three Blind Mice"	○	●	○	○	○	○	Cuatro compases, 787 Hz, 714 Hz, 625 Hz, 952 Hz, 333 Hz	11
Señal en fases	○	●	○	○	●	○	Sube y baja entre 416 y 625 Hz dentro de 13 ms y repite	12
Teléfono	○	●	○	○	●	●	Alternando entre 570 y 770 Hz, cada uno de 50 ms, durante 1.2 s, con intervalo de 1.5 s, y repite	13
Escalera	○	●	○	●	○	○	Escalones suben y bajan entre 440 y 2000 Hz, con intervalo de 750 ms y repite	14
Alerta de 3 tonos	○	○	○	●	○	●	Cada uno de 463, 641 y 896 Hz, de 200 ms, con intervalo de 1 segundo y repite	15
RESERVADO	○	●	○	●	●	○	RESERVADO	16
RESERVADO	○	●	○	●	●	●	RESERVADO	17
RESERVADO	○	●	●	○	○	○	RESERVADO	18
RESERVADO	○	●	●	○	○	●	RESERVADO	19
RESERVADO	○	●	●	○	○	●	RESERVADO	1A
Chillido NFPA	○	●	●	○	●	●	Tres recorridos hacia arriba, entre 422 y 775 Hz, de 850 ms cada uno, con intervalo de 1 segundo y repite	1B
Bocina de 3 pulsaciones*	○	●	●	●	○	○	3 pulsaciones de 0.5 segundos y 470 Hz, cada 0.5 segundos, seguidas por un intervalo de 1.5 segundo, y repite.	1C
Bocina de 3 pulsaciones de aire comprimido*	○	●	●	●	○	●	3 pulsaciones de 0.5 segundos y 370 Hz, cada 0.5 segundos, seguidas por un intervalo de 1.5 segundo, y repite.	1D
Señal de doble tono de 3 pulsaciones*	○	●	●	●	●	○	450 a 500 Hz con ciclo de 0.4 a 0.5 segundos, 3 pulsaciones de 0.5 segundos cada 0.5 segundos, de 3 pulsaciones seguidas por un intervalo de 1.5 segundo, y repite	1E
Carillón 2 de 3 pulsaciones*	○	●	●	●	●	●	3 pulsaciones de 0.5 segundos y 575 Hz, cada 0.5 segundos, seguidas por un intervalo de 1.5 segundo, y repite	1F
Señal europea de policía	●	○	○	○	○	○	Alternando entre 969 y 800 Hz, cada uno de 0.250 segundos	20
Señal europea de incendios	●	○	○	○	○	●	Baja de 982 a 864 Hz dentro de 0.134 segundos	21
Chillido lento europeo	●	○	○	○	●	○	Sube de 658 a 1312 Hz dentro de 3 segundos seguido por un intervalo de 0.5 segundos y repite	22
Señal europea general	●	○	○	○	○	○	1087 Hz para 0.05 segundos seguido por un intervalo de 0.5 segundos y repite	23
Señal europea de peligro tóxico	●	○	○	●	○	○	982 Hz continuo	24
Señal europea de policía 2	●	○	○	●	○	●	Alternando entre 554 y 440 Hz, cada uno de 0.800 segundos	25
Tartamudeo europeo	●	○	○	●	●	○	3876 Hz para 0.146 segundos seguido por un intervalo de 0.102 segundos y repite	26
Señal europea de movimiento	●	○	○	●	○	●	Baja de 1315 a 413 Hz dentro de 1.17 segundo y repite	27
Teléfono 2	●	○	●	○	○	○	Alterna tonos entre 567 y 326 Hz, cada uno de 0.052 segundos	28
Timbre	●	○	●	○	○	●	Alternando entre 1315 y 746 Hz para cada uno de 0.003 segundos	29
Bocina Genesis continua	●	○	●	○	●	○	Bocina Genesis continua	2A
Bocina Genesis temporal	●	○	●	○	○	●	Bocina Genesis temporal	2B
Señal de advertencia 1	●	○	○	●	○	○	Alternando entre 1207 y 493 Hz, cada uno de 0.002 segundos	2C
Señal de advertencia 2	●	○	●	●	○	●	Alternando entre 2336 y 493 Hz, cada uno de 0.005 segundos	2D
Pitido de advertencia 2	●	○	●	●	●	○	0.500 segundos de 2336 y 493 Hz cada uno alternando para 0.005 segundos seguido de un intervalo de 1 segundo	2E
Señal de precaución	●	○	●	●	●	●	453 Hz para 0.040 segundos, 235 Hz para 0.020 segundos, 235 Hz para 0.160 segundos, 260 Hz para 0.050 segundos, 260 Hz para 0.1009 segundos, 235 Hz para 0.050 segundos	2F
Tono múltiple	●	●	○	○	○	○	Alternando entre 376, 357, 352, 382, 355, 384, 375 y 364 Hz encendido para 0.050 segundos	30
Señal de atención	●	●	○	○	○	●	Alternando entre 2232, 4545, 3704, 2777, 4347, 3704, 2500 Hz encendido para 0.003 segundos	31
Alerta constante de alta frecuencia	●	●	○	○	○	○	2500 Hz continuo	32
Sirena rápida de alta frecuencia	●	●	○	○	●	●	Sube y baja entre 2500 y 3048 Hz dentro de 0.130 segundos y repite	33
Sirena lenta de alta frecuencia	●	●	○	●	○	○	Sube y baja entre 2500 y 3048 Hz dentro de 0.500 segundos y repite	32
DIN PFEER	●	●	○	●	○	●	Baja desde 1336 a 522 Hz en 1.2 segundo y repite	35
NFS 32 001	●	●	○	●	○	○	584 Hz para 0.100 segundos y 461 Hz para 0.400 segundos	36
Canción "Himno a la alegría"	●	●	○	●	●	○	6.45 segundos de melodía seguido de un intervalo de 1 segundo y repite	37
Canción de cuna "Twinkle Little Star"	●	●	●	○	○	○	13.2 segundos de melodía seguido de un intervalo de 1 segundo y repite	38
Canción "Dueling Banjos"	●	●	●	○	○	●	10.84 segundos de melodía seguido de un intervalo de 1 segundo y repite	39
Canción "La Cucaracha"	●	●	●	○	●	○	7.10 segundos de melodía seguido de un intervalo de 1 segundo y repite	3A
Canción "Yellow Rose of Texas"	●	●	●	○	●	●	19.34 segundos de melodía seguido de un intervalo de 1 segundo y repite	3B

*Los tonos de 3 pulsaciones son sólo para evacuaciones

**¡CUIDADO!**

El uso con este producto de señales de evacuación que no son específicamente listadas para uso en alarmas de incendio, tiene que ser aprobado por la autoridad competente.

Interruptor encendido/cerrado = ●	6	5	4	3	2	1
Interruptor apagado/abierto = ○						



Part of GE Security

U.S.

T 800-336-4206

F 800-454-2363

Canada

T 519 376 2430

F 519 376 7258

Asia

T 852 2907 8108

F 852 2142 5063

Australia

T 61 3 9259 4700

F 61 3 9259 4799

Europe

T 32 2 725 11 20

F 32 2 725 86 13

Latin America

T 305 593 4301

F 305 593 4300

www.edwardssignaling.com

©2007 GE Security

All Rights Reserved



imagination at work